

ECOS

VOCABULARIO COMPLETO ECOS ESPECIAL 10/23

Alle Vokabeln der Ausgabe ECOS SPEZIAL 10/23



EDITORIAL – BIENVENIDOS, pág. 3

elegir	auswählen
la herramienta	Werkzeug
la lista de léxico	Wortschatzliste
la profundización	fig.: Vertiefung
le haya surgido	
la duda	es sind Ihnen Zweifel gekommen
lograr eludir	es schaffen zu umgehen

TYPISCH SPANISCH

CADA COSA A SU TIEMPO, págs. 12-13

a rajatabla	hier: um jeden Preis; strikt
atrapar	fangen
capaz de estirarse	dehnbar
derretirse	schmelzen
el lema	Motto
el margen	hier: Spanne; Spielraum
el viaducto	Brücke, Viadukt
estancarse	zum Stillstand kommen
la cortesía	Höflichkeit
la sobremesa	geselliges Zusammensein nach dem Essen

EL BAR, págs. 24-25

acabar con	hier: zum Verschwinden bringen
desahogarse	hier: sich abreagieren
el campeón	hier, ugs.: der Junge, mein Sohn
el registro coloquial	Umgangssprache
el registro	
lingüístico	Sprachebene
el/la parroquiano/a	hier: Stammgast
entre cruzarse	sich kreuzen
estar de sobra	überflüssig sein; fehl am Platz sein
la calidez	hier: Warmherzigkeit
la cañita	hier: Bierchen vom Fass
la necesidad	Bedürfnis
¿le ha salido	
trabajo a tu hijo?	ugs.: hat dein Sohn einen Job gefunden?
ponme	ugs.: gib mir ..., stell mir ... hin, bring mir ...
si toca	hier: gegebenenfalls; wenn es an der Zeit ist

¡QUÉ GRANDES SON LOS DIMINUTIVOS!, págs. 44-45

dar el toque	
de cortesía	die nötige Dosis Höflichkeit verleihen
el desdén	Verachtung
el desprecio	Verachtung

el diminutivo	Verkleinerungsform
el prefijo	Vorsilbe
hasta	hier: sogar
la falta de respeto	Respektlosigkeit
la terminación	Endung
la veneración	Verehrung
reforzar	verstärken
ser poco dado/a a	wenig Wert legen auf, wenig geneigt sein zu
suplir	ersetzen

LA NOCHE, págs. 60-61

a tope	ugs.: in vollen Zügen
el artículo de portada	Titelgeschichte
el matiz	Nuance
el programa favorito de deportes	Lieblingssportsendung
estar de marcha	(nachts) unterwegs sein, auf Kneipentour sein, feiern
la letra	(hier) Liedtext
la sesión golfa	hier: Nachtvorstellung; ugs.: Vorstellung für Nacht-schwärmer
más contrario/a a	konträrer zu
titularse	heißen
tomar la última	das letzte Gläschen trinken, noch e-n Absacker nehmen